

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

26 novembre 2003

PROPOSITION DE LOI**réglant le droit de grève
dans le secteur public**(déposée par M. Geert Bourgeois)
_____**SOMMAIRE**

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	14
4. Annexe	20

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

26 november 2003

WETSVOORSTEL**tot regeling van het stakingsrecht
in de openbare sector**(ingediend door de heer Geert Bourgeois)
_____**INHOUD**

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	14
4. Bijlage	20

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
<i>DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA : Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>	<i>CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>	<i>CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>	<i>CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN : Séance plénière (couverture blanche)</i>	<i>PLEN : Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM : Réunion de commission (couverture beige)</i>	<i>COM : Commissievergadering (beige kaft)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

RÉSUMÉ

L'auteur souhaite réagir aux mouvements de grève qui se sont développés il y a peu dans le secteur public.

Il entend instaurer, dans certains services et institutions, un système de prestations minimales analogue à celui qui existe dans le secteur privé.

Ces prestations minimales seraient fixées après concertation au sein des organes de concertation sociaux. En l'absence d'accord, le Roi pourrait intervenir.

En cas de menace de grève, un conciliateur social disposerait toujours d'un délai d'un mois pour donner à la concertation une chance d'aboutir. Ce n'est que si cette concertation échoue que la grève pourra être déclenchée.

SAMENVATTING

De indiener wenst in te spelen op de recente stakingen in de publieke sector.

Naar analogie van de private sector wenst hij een systeem van minimumprestaties in te voeren in bepaalde diensten en instellingen.

Deze minimumprestaties zouden worden bepaald na overleg in de sociale overlegorganen. Indien er geen akkoord is, zou de Koning kunnen tussenkomen.

In geval van een dreigende staking zou een sociaal bemiddelaar steeds een maand de tijd krijgen om het overleg een kans te geven. Pas indien dit niet lukt, zou er kunnen worden gestaakt.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi n° 1609/001 de la 50^{ème} législature.

Les grèves récentes qui ont touché la Sabena, la SNCB, l'enseignement et La Poste ont relancé le débat relatif au droit de grève.

D'aucuns souhaitent soumettre le droit de grève à une autorisation préalable du tribunal, celui-ci devant déterminer si la grève envisagée est opérationnelle et si elle est proportionnelle à l'objectif poursuivi. Cette proposition est vivement critiquée, et à raison. En effet, le droit de grève est un droit fondamental que l'on ne peut pas vider de sa substance en subordonnant son exercice à une autorisation préalable.

Il faut par ailleurs constater qu'il est fait un usage de plus en plus flegmatique de la procédure sur requête unilatérale afin de préserver les droits qu'une grève risque de mettre à mal. Cette pratique est prise sous le feu nourri de ceux qui estiment que les tribunaux n'ont aucune juridiction sur les conflits collectifs du travail et que la requête unilatérale porte atteinte, ou peut porter atteinte, aux droits de la défense.

Dans sa déclaration de politique générale de 2001, le premier ministre a fait savoir que le gouvernement entendait apporter des adaptations au droit de grève. Il est précisé dans la déclaration gouvernementale qu'en cas de conflit social un conciliateur social devrait être désigné après la saisine du tribunal. Les procédures en matière de conflits sociaux devraient en outre être instruites contradictoirement devant le tribunal du travail. Un des partis de la coalition gouvernementale a même déposé une proposition de loi en vue de permettre d'ignorer les ordonnances rendues sur requête unilatérale. Cette proposition suscite aussi de vives critiques, notamment de la part de la FEB¹. Nous souhaitons, nous aussi, maintenir cette possibilité : le recours à une procédure sur requête unilatérale peut être utile lorsqu'on ne connaît pas l'autre partie ou pour mettre un terme à des voies de fait hypothéquant la liberté de choix, le droit de propriété, la libre circulation des personnes ou des biens ou les libertés fonda-

¹ « Werkgevers woedend over 'eenzijdige' aanpassing van het stakingsrecht », FET, 11 octobre 2001.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel nr. 1609/001 van de 50^{ste} zittingsperiode.

Recente stakingen bij Sabena, de N.M.B.S., het onderwijs en de post hebben het debat rond het stakingsrecht opnieuw aangezwengeld.

Sommigen wensen het stakingsrecht afhankelijk te maken van een voorafgaande toelating van de rechtbank. De taak van de rechtbank zou erin bestaan af te wegen of een geplande staking operationeel is en in verhouding staat tot het beoogde doel. Dit voorstel wordt terecht ernstig bekritiseerd. Het stakingsrecht is immers een grondrecht, dat niet zomaar kan uitgehold worden door eerst een toelating te eisen vooraleer het kan worden uitgeoefend.

Anderzijds wordt vastgesteld dat meer en meer een beroep wordt gedaan op een procedure op eenzijdig verzoekschrift om de rechten die naar aanleiding van een staking in het gedrang dreigen te komen, te vrijwaren. Deze werkwijze ligt onder vuur. Er wordt tegenin gebracht dat de rechtbanken geen rechtsmacht hebben over collectieve arbeidsgeschillen en dat een eenzijdig verzoekschrift de rechten van de verdediging schaadt of minstens kan schaden.

In zijn 'state of the union 2001' gaf premier Verhofstadt aan dat de regering de intentie heeft om te sleutelen aan het stakingsrecht. In de regeringsverklaring staat dat bij sociale conflicten een sociale bemiddelaar zou moeten worden aangesteld nadat de rechtbank is geadieerd. Bovendien zouden procedures inzake sociale conflicten op tegensprekelijke wijze voor de arbeidsrechtbank worden behandeld. Een regeringspartij heeft zelfs een wetsvoorstel ingediend om bevelschriften verleend op eenzijdig verzoekschrift te mogen negeren. Ook dit voorstel lokt felle kritiek uit, onder meer van het V.B.O.¹ Ook wij willen deze mogelijkheid behouden: een procedure op ééNZIJDIG verzoekschrift kan nuttig zijn wanneer de tegenpartij niet gekend is of nog om een halt toe te roepen aan feitelijkheden die de vrije keuze, het eigendomsrecht, het vrij verkeer van personen of goederen of fundamentele rechten hypothekeren. Wij menen dat er zich een aantal situaties kunnen voordoen waarbij het een-

¹ «Werkgevers woedend over 'eenzijdige' aanpassing van het stakingsrecht, FET, 11 oktober 2001.

mentales. Nous estimons que, dans certains cas, la requête unilatérale est le seul instrument permettant d'agir en justice. Le ministre Verwilghen l'a même reconnu dans sa réponse à une question orale posée le 13 novembre 2001 par M. Geert Bourgeois en commission de la Justice.

La présente proposition de loi propose une alternative et tend à mettre en balance le droit de grève et certains autres droits fondamentaux des citoyens voire l'intérêt général.

Le droit de grève – des travailleurs salariés, mais également des agents de l'État – est profondément ancré dans les sources de droit nationales et internationales :

– en ce qui concerne plus particulièrement le secteur public, c'est principalement la jurisprudence qui a défini le droit de grève. Depuis l'arrêt De Bruyne en 1981², la jurisprudence constante de la Cour de cassation précise que la grève ne constitue pas en soi un acte illicite, même lorsque l'action de grève n'a pas été reconnue par une organisation syndicale représentative.

– L'article 44 de l'arrêté royal fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'État³ prévoit que la participation de l'agent à une cessation concertée du travail ne peut entraîner pour cet agent que la privation de son traitement. La doctrine⁴ s'est basée sur cette disposition pour reconnaître le droit de grève des agents de l'État.

Toutefois, le droit de grève a principalement été confirmé par un certain nombre de traités internationaux qui ont été signés par la Belgique : la convention n° 87 de l'OIT sur la liberté d'association et la protection du droit d'association, la Charte sociale européenne du 18 octobre 1961 et le pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels du 15 mai 1981.

zijdig verzoekschrift het enige instrument is waarmee men kan optreden. Dit werd beaamd door minister Verwilghen in het antwoord op de mondelinge vraag d.d. 13.11.2001 van Geert Bourgeois in de commissie voor de Justitie.

Dit wetsvoorstel stelt een alternatief spoor voor en beoogt de afweging van het stakingsrecht tegenover een aantal andere fundamentele rechten van de burgers en zelfs met het algemeen belang.

Het stakingsrecht – voor werknemers, maar ook voor ambtenaren – is sterk verankerd in de nationale en internationale rechtsbronnen:

– voor de particuliere sector werd het stakingsrecht vooral door de rechtspraak uitgetekend. Sinds het arrest De Bruyne uit 1981² stelt constante cassatierechtspraak dat een staking op zichzelf geen onrechtmatige daad is, zelfs niet wanneer de actie niet werd erkend door een representatieve vakorganisatie.

– in artikel 44 van het KB van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren³ wordt bepaald dat de deelname van een ambtenaar aan een georganiseerde werkstaking slechts het verlies van zijn wedde tot gevolg kan hebben. Door de rechtsleer⁴ wordt aangenomen dat hiermee het stakingsrecht van de ambtenaren werd erkend.

Het stakingsrecht werd echter vooral bevestigd in een aantal internationale verdragen die door België onderschreven werden: het I.A.O.-verdrag nr. 87 betreffende de vrijheid tot het oprichten van vakverenigingen en bescherming van het vakverenigingsrecht, het Europees Sociaal Handvest van 18 oktober 1961 en het Internationaal verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten van 15 mei 1981.

² Cass., 21 décembre 1981, *Arr. Cass.*, 1981-82, *J.T.T.*, 1982, 329.

³ applicables également au personnel des services des gouvernements de Communauté et de Région et des collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent.

⁴ HUMBLET, P., et JANVIER, R., *Een volgende generatie over staking en opeising in de publieke sector*, in *Liber Amicorum Prof. Dr. R. Blanpain*, Bruges, Die Keure, 1998, p. 339.

² Cass., 21 december 1981, *Arr. Cass.*, 1981-82, *J.T.T.*, 1982, 329.

³ Dat ook van toepassing is op het personeel van de diensten van de gemeenschaps- en gewestregeringen, van de colleges van de gemeenschappelijke gemeenschapscommissie en van de Franse gemeenschapscommissie alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen

⁴ HUMBLET, P., et JANVIER, R., «Een volgende generatie over staking en opeising in de publieke sector» in *Liber Amicorum Prof. Dr. R. Blanpain*, Brugge, Die Keure, 1998, p. 339.

S'il constitue donc un droit fondamental, le droit de grève ne peut nullement être exercé de manière illimitée. Une grève ne peut pas prendre le public en otage :

– c'est pourquoi le droit de grève peut être soumis à une certaine réglementation. C'est ainsi que toute forme de grève est interdite aux militaires⁵. L'article 126, § 2, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux habilite également les autorités à limiter le droit de grève des fonctionnaires de police. Dans un arrêt récent, la Cour d'arbitrage a statué que cette habilitation n'était pas contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution, mis en rapport avec les articles 5, 6, 4°, 31 et 32 de la Charte sociale européenne et avec l'article 11 de la Convention européenne des droits de l'homme⁶ ;

– c'est pourquoi, aussi, le législateur a, dans la loi du 19 août 1948 relative aux prestations d'intérêt public en temps de paix, obligé les interlocuteurs sociaux à déterminer quel service minimum doit toujours être assuré dans le secteur privé, ce qui constitue en soi une réglementation de l'exercice du droit de grève ;

– c'est pourquoi, enfin, les pouvoirs publics ont tenté, par le passé, de recourir à diverses techniques afin de requérir des fonctionnaires en grève. Ces tentatives se sont avérées dénuées de tout fondement légal :

– c'est ainsi que les pouvoirs publics se sont fondés sur la l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix. Cet arrêté-loi habilite le pouvoir exécutif à intervenir lorsque le ravitaillement du pays est mis en péril, mais ne peut en aucun cas être invoqué pour mobiliser des fonctionnaires ;

– une autre technique consistait à invoquer de manière abusive la loi du 19 août 1948 relative aux prestations. Cette loi oblige les interlocuteurs sociaux à déterminer un certain nombre de mesures, de prestations et de services essentiels à assurer en cas de cessation collective et volontaire de travail. Si les travailleurs et les employeurs n'y arrivent pas, le Roi peut déterminer, lui-même, les besoins vitaux, ainsi que les mesures, prestations ou services à assurer. La loi du 19 août 1948 ne s'applique toutefois qu'au secteur privé. Cela n'a pas empêché les pouvoirs publics de procé-

Staken is dus een grondrecht, maar dit betekent geenszins dat het stakingsrecht onbeperkt mag worden uitgeoefend. Een staking mag het publiek niet gijzelen:

– vandaar dat het stakingsrecht aan een bepaalde regulering onderworpen kan worden. Voor militairen bijvoorbeeld geldt een stakingsverbod.⁵ Ook artikel 126, § 2, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus machtigt de overheden om aan de politieagenten het stakingsrecht aan beperkingen te onderwerpen. In een recent arrest heeft het Arbitragehof geoordeeld dat deze machtiging niet strijdig is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, gelezen in samenhang met de artikelen 5; 6, 4°; 31 en 32 Europees Sociaal Handvest en artikel 11 E.V.R.M.⁶;

– vandaar ook dat de wetgever in de wet van 19 augustus 1948 betreffende de prestaties van algemeen belang in vredetijd aan de sociale partners opgelegd heeft te bepalen welke minimale dienstverlening in de private sector steeds gegarandeerd moet blijven. Dat is op zichzelf een regulering van de uitoefening van het stakingsrecht;

– vandaar tenslotte dat de overheid in het verleden diverse technieken heeft geprobeerd om stakende ambtenaren op te eisen. Deze pogingen bleken wettelijke grondslag te missen:

– zo heeft de overheid zich gesteund op de besluitwet van 22 januari 1945 betreffende economische reglementering en prijzen. Deze besluitwet machtigt de uitvoerende macht om op te treden wanneer de ravitaillering van het land in gevaar komt, maar kan in geen geval gebruikt worden om ambtenaren te mobiliseren;

– een andere techniek lag in een oneigenlijk gebruik van de Prestatiewet van 19 augustus 1948. Deze wet legt de sociale partners de verplichting op om een aantal essentiële maatregelen, prestaties en diensten te bepalen in geval van collectieve of vrijwillige stopzetting van de arbeid. Als de werknemers en werkgevers niet tot een dergelijke bepaling komen, kan de Koning zelf de vitale behoeften, evenals de te verzekeren maatregelen, prestaties of diensten bepalen. De wet van 19 augustus 1948 heeft echter alleen betrekking op de privé-sector. Dit heeft de overheid niet verhinderd om

⁵ Art. 16, §3, de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des Forces armées, *Moniteur belge* du 1^{er} février 1975.

⁶ Cour d'arbitrage n°42/2000, 6 avril 2000, *Moniteur belge* du 20 mai 2000.

⁵ Art. 16, § 3, van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de Krijgsmacht, *B.S.*, 1 februari 1975.

⁶ Arbitragehof nr. 42/2000, 6 april 2000, *B.S.*, 20 mei 2000.

der à des réquisitions sur la base de cette loi. C'est ainsi qu'en 1988, le ministre des Transports a eu recours, à cette technique pour réquisitionner les aiguilleurs du ciel⁷. Le Conseil d'État a toutefois estimé *a posteriori* que le ministre s'était fondé à tort sur la loi du 19 août 1948⁸.

Il existe dès lors *de lege lata* une lacune manifeste dans le secteur public. Dans ce secteur, le droit de grève n'est assorti d'aucune restriction (sauf évidemment dans les secteurs vitaux auxquels s'applique une interdiction légale de grève), alors que, dans le secteur privé, un certain nombre de prestations minimales doivent être assurées en tout temps.

Les auteurs de la présente proposition de loi entendent réglementer l'exercice du droit de grève dans le secteur public. Il va sans dire qu'il n'est pas question de limiter le droit de grève, en tant que tel. Le présent texte dispose uniquement – par analogie avec la loi du 19 août 1948 – que les interlocuteurs sociaux sont tenus de déterminer une série de prestations minimales, qui doivent toujours être assurées.

Une telle réglementation est conforme au droit international. L'article 31 de la Charte sociale européenne dispose en effet que l'exercice du droit de grève ne peut faire l'objet de restrictions ou limitations que si (1) celles-ci sont prescrites par la loi et (2) sont nécessaires, dans une société démocratique, pour garantir le respect des droits et des libertés d'autrui ou pour protéger l'ordre public, la sécurité nationale, la santé publique ou les bonnes mœurs.

Les termes de l'article 4 de Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme ne sont pas différents.

De telles mesures ont été prises dans plusieurs autres pays européens. Dans ces pays, il a en effet été fait usage, soit par le législateur soit dans la jurisprudence, de la possibilité de déterminer légalement une série de prestations minimales. C'est le cas en Allemagne, en Espagne, en Italie, au Portugal et en Grande-Bretagne.

op basis van deze wet opeisingen te doen. Zo gebruikte de minister van Verkeerswezen in 1988 deze techniek om de luchtverkeersleiders op te vorderen⁷. Post facum stelde de Raad van State echter dat de minister ten onrechte op de wet van 19 augustus 1948 had gesteund⁸.

De *lege lata* is er derhalve sprake van een duidelijke lacune in de publieke sector. In tegenstelling tot de private sector waar een aantal minimale prestaties gelden die te allen tijde moeten verzekerd blijven, geldt in de publieke sector geen enkele beperking van het stakingsrecht (met uitzondering uiteraard voor de vitale sectoren waarop een wettelijk stakingsverbod van kracht is).

De indieners van dit wetsvoorstel beogen de uitoefening van het stakingsrecht in de publieke sector te reglementeren. Het stakingsrecht als dusdanig wordt uiteraard niet aan banden gelegd. Wel wordt – naar analogie van de wet van 19 augustus 1948 – bepaald dat de sociale partners een aantal minimumprestaties moeten vastleggen die steeds moeten worden verzekerd.

Een dergelijke regulering is conform het internationale recht. Artikel 31 van het Europees Sociaal Handvest stelt dat beperkingen aan de uitoefening aan het stakingsrecht mogelijk zijn indien ze (1). bij wet voorgeschreven zijn en (2). in een democratische samenleving noodzakelijk zijn hetzij voor de bescherming van de rechten en vrijheden van anderen, hetzij voor de bescherming van de openbare orde, de nationale veiligheid, de volksgezondheid of de goede zeden.

Artikel 4 van het ECOSOC-Verdrag drukt zich in gelijkaardige bewoordingen uit.

In een aantal andere Europese landen is dit gebeurd. Daar werd hetzij door de wetgever, hetzij door de rechtspraak van de mogelijkheid gebruik gemaakt om wettelijk een aantal minimumprestaties te bepalen. Dat is het geval in Duitsland, Spanje, Italië, Portugal en Groot-Brittannië.

⁷ Arrêté ministériel du 27 janvier 1988, *Moniteur belge* du 28 janvier 1988.

⁸ Conseil d'État, n° 34.252, Nollet et Maesen, 28 février 1990, Soc. Kron., 1990, 334.

⁷ M.B. d.d. 27 januari 1988, B.S., 28 januari 1988.

⁸ R.v. St., nr. 34.252, Nollet en Maesen, 28 februari 1990, Soc. Kron., 1990, 334..

Les principales lignes de force de la présente proposition de loi sont les suivantes :

1. Les partenaires sociaux des secteurs assurant les services publics visés par la proposition sont tenus de définir leurs prestations minimales. Par prestations minimales, il y a lieu d'entendre : les prestations indispensables pour faire face aux besoins fondamentaux de la population et assurer sa santé. La limitation de la liberté de grève ne peut en effet être conçue d'une manière telle qu'elle interdise la grève ou hypothèque la position de négociation des grévistes potentiels.

Ces prestations minimales doivent toujours être assurées, sous peine de sanctions pénales et, évidemment, sans préjudice du droit des pouvoirs publics de réquisitionner les membres du personnel concernés.

Il importe que les organisations syndicales soient associées à la définition des prestations minimales. Dans le cas contraire, la réglementation légale envisagée risque en effet de se heurter au droit international.

Concrètement, nous optons en faveur d'un régime parallèle à celui institué par la loi du 19 août 1948 : la priorité est donnée à la concertation collective entre les partenaires sociaux. Lorsque cette dernière n'aboutit à aucun résultat, le ministre compétent a le droit de mettre les partenaires sociaux en demeure de prendre une décision. S'il ne le font pas dans un délai de six mois, le Roi détermine lui-même les besoins vitaux et les mesures, prestations ou services minimaux à assurer.

2. Par ailleurs, il est prévu de n'autoriser une grève que lorsque certaines conditions préalables ont été remplies. Une sérieuse tentative de conciliation doit avoir été effectuée avant qu'une grève puisse être entamée. Par analogie avec le secteur privé, un service de conciliation sociale est mis en place. En cas de risque de grève, un conciliateur social doit impérativement être désigné. Le conciliateur dispose d'un délai d'un mois pour s'acquitter de sa mission. La grève n'est autorisée qu'en cas d'échec de la conciliation.

De belangrijkste krachtlijnen van dit wetsvoorstel zijn de volgende:

1. de sociale partners in de sectoren die de in het voorstel bepaalde diensten van publiek belang verrichten, worden verplicht de minimumprestaties te definiëren. Onder minimumprestaties moet worden begrepen: die prestaties die noodzakelijk zijn voor de basisbehoeften en de gezondheid van de bevolking. De beperking van de stakingsvrijheid mag immers niet zo opgevat worden dat staken onmogelijk gemaakt wordt of dat de onderhandelingspositie van de potentiële stakers gehypothecerd wordt.

Deze minimale prestaties moeten steeds verzekerd zijn, op straffe van strafsancities. Dit alles uiteraard onverminderd het recht voor de overheid om de betrokken personeelsleden op te vorderen.

Het is belangrijk dat de werknemersorganisaties inspraak krijgen in de definiëring van de minimumprestaties. Indien dat niet het geval zou zijn, dreigt de beoogde wettelijke regeling immers in conflict te komen met het internationaal recht.

In concreto wordt geopteerd voor een parallellisme met de wet van 19 augustus 1948: er wordt voorrang gegeven aan het collectief overleg tussen de sociale partners. Lukt dat niet, heeft de bevoegde minister het recht om de sociale partners aan te manen een standpunt in te nemen. Doen zij dat niet binnen zes maanden dan bepaalt de Koning zelf de vitale behoeften en de minimaal te verzekeren maatregelen, prestaties of diensten.

2. Daarnaast wordt gestipuleerd dat een staking maar geoorloofd is wanneer aan bepaalde voorafgaande voorwaarden is voldaan. Vooraleer te mogen staken moet eerst een ernstige bemiddelingspoging zijn ondernomen. Naar analogie van de privé-sector wordt een dienst voor sociale bemiddeling opgericht. In geval van een dreigende staking moet verplicht een sociaal bemiddelaar worden aangesteld. De bemiddelaar krijgt een maand de tijd om zijn opdracht uit te voeren. Pas wanneer dat niet lukt, kan er gestaakt worden.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Cet article définit le champ d'application de la loi proposée.

Le but est de créer, pour le secteur public, un système analogue à celui instauré par la loi du 19 août 1948. Cette loi s'applique dès lors uniquement aux membres du personnel du secteur public, qu'ils soient définitifs, stagiaires ou temporaires.

La proposition de loi prévoit que la loi s'applique aux membres du personnel qui relèvent du champ d'application de trois autres lois: la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques et la loi du 26 juillet 1926 créant la Société nationale des chemins de fer belges.

Ainsi, les principaux secteurs publics sont visés. La proposition prévoit par ailleurs que le Roi peut déclarer la loi applicable à d'autres secteurs ou à d'autres membres du personnel.

La loi **du 19 décembre 1974** (qui règle le statut syndical) définit, en son article 1^{er}, les administrations publiques et les organismes auxquels la loi peut être déclarée applicable par le pouvoir exécutif. L'arrêté royal du 28 septembre 1984 en détermine le champ d'application *ratione materiae*.

Le régime institué par la loi du 19 décembre 1974 est applicable⁹ :

- aux administrations et autres services de l'État, y compris les services qui assistent le pouvoir judiciaire ;
- aux administrations et services des gouvernements des communautés et des régions, ainsi qu'aux administrations et autres services du Collège (réuni) de la Commission communautaire commune et du Collège de la Commission communautaire ;
- aux établissements d'enseignement organisés par les communautés ;

⁹ JANVIER, R. et HUMBLET, P., *Ambtenarenrecht I. vakbondstatuut*, Bruges, La Charte, 1998, n^{os} 55 et suiv.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

Dit artikel definieert het toepassingsgebied van de voorgestelde wet.

De bedoeling is om een analoog systeem te creëren voor de openbare sector als de wet van 19 augustus 1948. Vandaar dat deze wet alleen geldt voor die personeelsleden, ongeacht of ze vast, stagedoend of tijdelijk zijn.

Het toepassingsgebied van de wet wordt in het wetsvoorstel gekoppeld aan de personeelsleden die onder het toepassingsgebied van drie andere wetten vallen: de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, de wet van 21 maart 1991 betreffende de overheidsbedrijven en de wet van 26 juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen.

Daarmee zijn meteen de belangrijkste openbare sectoren geviseerd. Daarnaast wordt aan de Koning de mogelijkheid gegeven om de wet van toepassing te verklaren op nog andere sectoren of nog andere personeelsleden.

De wet **van 19 december 1974** (het zgn. vakbondsstatuut) definieert in haar artikel 1 de overheidsbesturen en instellingen waarop de wet door de uitvoerende macht toepasselijk kan worden verklaard. In het KB van 28 september 1984 werd het toepassingsgebied *ratione materiae* vastgelegd.

De regeling van de wet van 19 december 1974 is toepasselijk op⁹:

- de besturen en andere diensten van de Staat, met inbegrip van de diensten die de rechterlijke macht terzijde staan;
- de besturen en diensten van de gemeenschaps- en gewestregeringen, evenals de besturen en andere diensten van het (Verenigd) College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van het College van het Gemeenschapscommissie;
- de onderwijsinstellingen georganiseerd door de gemeenschappen;

⁹ JANVIER, R. en HUMBLET, P., *Ambtenarenrecht I. vabondsstatuut*, Brugge, Die Keure, 1998, nr. 55 e.v.

– à un grand nombre de personnes morales de droit public et, par conséquent, aux organismes publics qui dépendent de l'autorité fédérale, des communautés, des régions, de la Commission communautaire commune ou de la Commission communautaire française ;

- aux provinces ;
- aux associations de provinces ;
- à l'agglomération bruxelloise ;
- à la Commission communautaire flamande ;
- aux communes ;
- aux associations de communes ;
- aux régions communales autonomes ;
- aux centres publics d'aide sociale ;
- aux associations de centres publics d'aide sociale ;
- à la caisse publique de prêts de Bruxelles.

Les membres du personnel des principaux secteurs vitaux relèvent dès lors du champ d'application de la loi du 19 décembre 1974 : l'État fédéral, les entités fédérées, les provinces, les communes, les CPAS, l'enseignement communautaire, l'enseignement officiel subventionné, etc. En revanche, le statut syndical n'est pas applicable au personnel de l'enseignement libre subventionné¹⁰. Les communautés sont notamment compétentes en ce qui concerne les membres du personnel enseignant de l'enseignement libre subventionné (le personnel non enseignant étant, quant à lui, soumis à l'application de la loi sur les CCT et, partant, de la loi de 1948). La présente proposition de loi devrait dès lors être complétée par des initiatives des différents législateurs décrets.

Relèvent par exemple du champ d'application de la **loi du 21 mars 1991 sur les entreprises publiques autonomes** : Belgacom, La Poste, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, la SA Brussels Airport Terminal Company, etc. Dès lors que la loi est rendue applicable à toutes les entreprises publiques autonomes, une grande partie des services publics autonomes relèvent de son champ d'application.

Quant à la SNCB, elle ne relève pas, en ce qui concerne les commissions paritaires, du champ d'application de la loi de 1991, et ce, bien qu'il s'agisse d'une entreprise publique autonome. La commission paritaire nationale de la SNCB est restée compétente, même après l'entrée en vigueur de la loi de 1991 (voir, par exemple, l'article 35, § 5, de la loi du 21 mars 1991).

¹⁰ voir le tableau dans JANVIER et HUMBLET, o.c., p. 50.

– een groot aantal publiekrechtelijke rechtspersonen, derhalve openbare instellingen, die afhangen van de federale overheid, van de gemeenschappen, de gewesten, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of de Franse Gemeenschapscommissie;

- de provincies;
- de verenigingen van provincies;
- de agglomeratie Brussel;
- de Vlaamse Gemeenschapscommissie;
- de gemeenten;
- de verenigingen van gemeenten;
- de autonome gemeentebesturen;
- de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;
- de verenigingen van openbare centra voor maatschappelijk welzijn;
- de openbare kas van lening te Brussel.

De personeelsleden van de belangrijkste vitale sectoren ressorteren derhalve onder het toepassingsgebied van de wet van 19 december 1974: de federale staat, de deelstaten, de provincies, gemeenten, O.C.M.W.'s, het gemeenschapsonderwijs, het officieel gesubsidieerd onderwijs, ... Het personeel van het vrij gesubsidieerd onderwijs daarentegen valt buiten het toepassingsgebied van het vakbondsstatuut.¹⁰ Voor o.m. het onderwijzend personeel van het vrij gesubsidieerd onderwijs (het niet-onderwijzend personeel valt onder de CAO-wet en derhalve onder de wet van 1948) zijn de gemeenschappen bevoegd. Dit wetsvoorstel zou dus moeten aangevuld worden met een initiatief van de diverse decreetgevers.

Onder het toepassingsgebied van de **wet van 21 maart 1991 betreffende de autonome overheidsbedrijven** ressorteren bijvoorbeeld: Belgacom, de Post, Het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie, de NV Brussels Airport Terminal Company, ... Door de wet van toepassing te verklaren op alle autonome overheidsbedrijven valt derhalve nog een groot deel van de autonome overheidsdiensten onder het toepassingsgebied van de wet.

Blijft de N.M.B.S. Hoewel de **N.M.B.S.** een autonoom overheidsbedrijf is, valt zij, wat de paritaire commissies betreft, niet onder het toepassingsgebied van de wet van 1991. De Nationale Paritaire Commissie van de N.M.B.S. bleef ook na de inwerkingtreding van de wet van 1991 bevoegd (zie bijv. art. 35, § 5, wet 21 maart 1991).

¹⁰ zie de tabel in JANVIER en HUMBLET, o.c., p. 50.

Art. 3

Par analogie avec le secteur privé, un service de conciliation sociale est créé au ministère de la Fonction publique.

Nous souhaitons aussi, en l'occurrence, mettre en place une réglementation qui soit aussi proche que possible de celle applicable dans le secteur privé, notamment du régime prévu par l'arrêté royal du 23 juillet 1969 créant un service des relations collectives de travail et fixant le statut du personnel de ce service.

Art. 4

Les compétences du service sont analogues à celles du service des relations collectives. L'article 4 de la proposition de loi a le même contenu que l'article 2 de l'arrêté royal du 23 juillet 1969.

Art. 5

L'article 5 porte sur la mission des conciliateurs sociaux qui travailleront au service de conciliation sociale. Il y a, ici aussi, un parallélisme complet avec l'article 5 de l'arrêté royal du 23 juillet 1969.

Compte tenu de l'importance du secteur public, l'accent est mis, à l'alinéa 2, sur le rôle particulier dévolu au conciliateur social en cas de menace de grève. Ce dernier doit tout mettre en œuvre afin d'empêcher le déclenchement d'une grève. Il doit tâcher de réconcilier des points de vue divergents.

Art. 6

Le Roi est chargé de prendre les mesures relatives à l'organisation concrète du service. Il convient de fixer le classement hiérarchique des grades et le statut du personnel au sein du service. Ce statut doit permettre de nommer des personnes qui disposent des compétences requises pour mener à bien leur mission. Il faut également veiller à l'indépendance des conciliateurs sociaux, qui est indispensable à la réussite d'une mission de conciliation.

Art. 7

L'article 7 concerne les entreprises publiques autonomes, à l'exception de la SNCB.

Art. 3

Naar analogie van de privé-sector wordt in het ministerie bevoegd voor Ambtenarenzaken een dienst voor de sociale bemiddeling opgericht.

Ook op dit punt wordt gestreefd naar een zo groot mogelijke analogie met de privé-sector, meer bepaald met het KB van 23 juli 1969 tot oprichting van een dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen en tot vaststelling van het statuut van deze dienst.

Art. 4

De bevoegdheden van de dienst zijn analoog met die van de dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen. De inhoud van artikel 4 van het wetsvoorstel is identiek aan artikel 2 van het KB van 23 juli 1969.

Art. 5

Artikel 5 heeft betrekking op de opdracht van de sociale bemiddelaars die actief zullen zijn in de dienst voor de sociale bemiddeling. Ook hier wordt de volledige analogie met artikel 5 van het KB van 23 juli 1969 gerealiseerd.

Gelet op het belang van de openbare sector wordt in het tweede lid gewezen op de bijzondere rol van de sociale bemiddelaar in geval van een dreigende staking. De bemiddelaar moet alles in het werk stellen om een staking te voorkomen. Hij moet divergerende standpunten met elkaar pogen te verzoenen.

Art. 6

Aan de Koning wordt de opdracht gegeven om de dienst verder te organiseren. De hiërarchische indeling van de graden en het personeelsstatuut binnen de dienst moet worden bepaald. Dit statuut moet toelaten dat personen worden benoemd die over de vereiste eigenschappen beschikken om hun opdracht tot een goed einde te brengen. Ook moet aandacht worden besteed aan de onafhankelijkheid van de sociale bemiddelaars. Dat is immers een noodzakelijke voorwaarde om überhaupt in een bemiddelingsopdracht te kunnen slagen.

Art. 7

Artikel 7 heeft betrekking op de autonome overheidsbedrijven met uitzondering van de N.M.B.S.

Il est demandé aux commissions paritaires siégeant au sein des entreprises publiques autonomes de déterminer le service minimum à assurer.

Le Roi doit par ailleurs fixer les conditions à remplir pour que ces décisions aient force obligatoire. Le Roi pourrait, par exemple, prévoir qu'une décision des commissions paritaires a force obligatoire dès qu'elle obtient la moitié (ou 75%) des suffrages au sein de chaque partie participant à la concertation paritaire. Le Roi peut également préciser comment doivent se prendre les décisions dans le cadre de la concertation paritaire. La mission consistant à déterminer le service minimum à assurer pourrait, par exemple, être déléguée à un groupe plus restreint que la commission paritaire elle-même.

Il va de soi qu'il est souhaitable que les associations d'utilisateurs des services publics soient impliquées dans l'organisation des prestations minimales, par exemple en prévoyant un avis obligatoire.

Le ministre compétent a le pouvoir de mettre les commissions paritaires en demeure. En l'absence de réaction de ceux-ci, le Roi peut déterminer lui-même les besoins vitaux.

Le Roi doit déterminer quels fonctionnaires seront chargés de contrôler le respect de la loi et de ses arrêtés d'exécution.

Le taux des peines applicables à ceux qui ne respectent pas le service minimum est identique à celui prévu dans la loi du 19 août 1948.

Les commissions paritaires des entreprises publiques autonomes ont compétence pour désigner un conciliateur social. Celui-ci doit obligatoirement être recruté parmi les conciliateurs faisant partie du service de conciliation sociale du ministère compétent pour la Fonction publique.

En cas de menace de grève, il doit impérativement être fait appel à un conciliateur social. La grève n'est autorisée que lorsqu'il s'avère que le conciliateur social n'est pas parvenu à dégager un accord dans le délai d'un mois qui lui a été imparti. En d'autres termes, le législateur impose une période de décrispation d'un mois au minimum, période au cours de laquelle le conciliateur doit chercher à apaiser les différends. Cette

Aan de paritaire comités binnen de autonome overheidsbedrijven wordt de opdracht gegeven de minimaal te verzekeren dienstverlening te bepalen.

De Koning moet verder bepalen welke voorwaarden vervuld moeten zijn opdat deze beslissingen algemeen bindende kracht zouden hebben. Bijvoorbeeld zou de Koning kunnen stellen dat een beslissing van de paritaire comités bindende kracht heeft van zodra de beslissing de helft (of 75 %) van de stemmen behaald heeft bij elk van de partijen bij het paritair overleg. De Koning kan ook verder reguleren hoe de beslissingen binnen het paritair overleg tot stand moeten komen. Zo kan worden gedacht aan een delegatie van de opdracht tot het bepalen van de minimale dienstverlening aan een beperktere groep dan het paritair comité zelf.

Het spreekt voor zich dat het wenselijk is dat de gebruikersverenigingen van de openbare diensten bij het tot stand komen van de minimale prestaties worden betrokken, bijv. door een verplicht advies in te bouwen.

De bevoegde minister heeft de bevoegdheid om de paritaire comités aan te manen. Bij blijvend stilzitten van de paritaire comités kan de Koning zelf de vitale behoeften bepalen.

De Koning moet bepalen welke ambtenaren belast worden met de controle op de naleving van de wet en haar uitvoeringsbesluiten.

De strafmaat van de sancties voor wie de minimale dienstverlening niet toepast is identiek aan deze in de wet van 19 augustus 1948.

De paritaire comités bij de autonome overheidsbedrijven hebben de bevoegdheid om een sociaal bemiddelaar aan te stellen. Deze bemiddelaar moet verplicht gerekruteerd worden uit de bemiddelaars die werkzaam zijn bij de dienst voor de sociale bemiddeling bij het ministerie bevoegd voor Ambtenarenzaken.

Bij een dreigende staking is een beroep op een sociaal bemiddelaar verplicht. Een staking is slechts geoorloofd als blijkt dat de sociale bemiddelaar er binnen een maand na zijn aanstelling niet in slaagt om tot een vergelijk te komen. Het komt er op neer dat de wetgever een afkoelingsperiode van minstens een maand oplegt, waarbinnen een bemiddelaar verplicht naar een vergelijk moet zoeken. Deze maatregel heeft uiteraard

mesure ne vise naturellement pas à empêcher l'organisation d'une grève, ou à porter atteinte au pouvoir de négociation des grévistes potentiels. La grève est tout à fait légitime dans le cadre du droit international du travail¹¹.

Art. 8 et suivants

Pour le commentaire de ces articles, il peut être renvoyé *mutatis mutandis* au commentaire de l'article 7. Seul l'organe chargé de déterminer les services minimaux à assurer est différent. À la SNCB, c'est la commission paritaire nationale qui est compétente en la matière.

niet de bedoeling om de staking te verhinderen of om de onderhandelingspositie van de potentiële stakers te verhinderen. Dit is volkomen legitiem binnen de context van het internationale arbeidsrecht¹¹.

Art. 8 e.v.

Voor de toelichting bij deze artikelen kan *mutatis mutandis* verwezen worden naar de toelichting bij artikel 7. Het enige verschilpunt ligt in het orgaan dat de minimaal te verzekeren dienstverlening moet bepalen. Bij de N.M.B.S. is de Nationale Paritaire Commissie hiervoor bevoegd.

Geert BOURGEOIS (N-VA)

¹¹ Committee of independent Experts, Conclusions I, Strasbourg, Conseil de l'Europe, 1971, p. 38.

¹¹ Committee of independent Experts, Conclusions I, Straatsburg, Council of Europe, 1971, 38

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE I^{ER}****Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II**Champ d'application****Art. 2**

La présente loi est applicable aux membres du personnel définitif, stagiaire, temporaire ou auxiliaire, même engagés sous contrat de travail, qui relèvent du champ d'application de :

1° la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;

2° la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques ;

3° la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des chemins de fer belges.

Le Roi peut, aux conditions et dans les limites qu'il fixe, déclarer le régime instauré par la présente loi applicable aux membres du personnel d'autres services ou institutions.

CHAPITRE III**Création d'un service de conciliation sociale****Art. 3**

Il est créé au sein du ministère de la Fonction publique un Service de conciliation sociale.

Art. 4

Les attributions de ce service sont les suivantes :

WETSVOORSTEL**HOOFDSTUK I****Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II**Toepassingsgebied****Art. 2**

Deze wet is van toepassing op de personeelsleden van het vast, stagedoend, tijdelijk of hulppersoneel, zelfs al zijn zij onder arbeidsovereenkomst aangeworven, die vallen onder het toepassingsgebied van:

1° de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

2° de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven;

3° de wet van 23 juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

De Koning kan, onder de voorwaarden en binnen de grenzen welke Hij vaststelt, de bij deze wet ingestelde regeling toepasselijk verklaren op de personeelsleden van andere diensten of instellingen.

HOOFDSTUK III**Oprichting van een dienst voor de sociale bemiddeling****Art. 3.**

In het ministerie bevoegd voor Ambtenarenzaken wordt een Dienst voor de sociale bemiddeling opgericht.

Art. 4.

De bevoegdheden van deze dienst zijn de volgende:

1° contribuer à développer et à ordonner les relations collectives de travail entre les membres du personnel et les services visés à l'article 2 ;

2° apporter son concours à la prévention des conflits sociaux ; remplir des missions de conciliation sociale ; faire rapport au ministre compétent sur les relations sociales au sein des services et des institutions.

Art. 5

Les conciliateurs sociaux relevant de ce service sont chargés plus particulièrement :

1° de veiller à prévenir des conflits sociaux et de suivre le déclenchement, le déroulement et la conclusion de tels conflits ;

2° d'exercer toute mission de conciliation sociale ;

3° de maintenir un contact permanent avec les partenaires sociaux ;

4° d'établir tout rapport concernant les relations sociales dans un service ou une institution déterminés.

En cas de menace de grève, le conciliateur social est plus particulièrement chargé de chercher des points de convergence afin de pouvoir poursuivre les négociations et de trouver une solution pacifique au conflit.

Art. 6

Le Roi est chargé de prendre les mesures relatives à l'organisation concrète du service de conciliation sociale dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE IV

Définition du service minimum dans le secteur public

Art. 7

À l'article 30 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques sont apportées les modifications suivantes :

a) le §2 est complété comme suit :

« 7° la détermination et la délimitation des mesures,

1° bijdragen tot de ontwikkeling en ordening van de collectieve arbeidsbetrekkingen tussen de personeelsleden en diensten opgesomd in artikel 2;

2° medewerking verlenen aan het voorkomen van sociale geschillen; sociale bemiddelingsopdrachten uitvoeren; bij de bevoegde minister verslag uitbrengen betreffende de sociale verhoudingen in de diensten en instellingen.

Art. 5

De sociale bemiddelaars die onder deze dienst ressorteren worden er in het bijzonder mee belast:

1° te waken over het voorkomen van sociale geschillen en het uitbreken, het verloop en het beëindigen daarvan te volgen,

2° elke sociale bemiddelingsopdracht te vervullen;

3° in bestendig contact te blijven met de sociale partners,

4° alle verslagen op te stellen nopens de sociale betrekkingen in een bepaalde dienst of instelling.

In geval van een dreigende staking heeft de sociale bemiddelaar in het bijzonder de opdracht te zoeken naar convergentiepunten om de onderhandelingen voort te kunnen zetten en tot een vreedzame oplossing van het conflict te komen.

Art. 6

De Koning wordt belast met de verdere uitwerking van de dienst voor de sociale bemiddeling binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet.

HOOFDSTUK IV

Bepaling van de minimale dienstverlening in de openbare sector

Art. 7

In artikel 30 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige overheidsbedrijven worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) § 2 wordt aangevuld als volgt:

«7° het bepalen en afbakenen van de maatregelen,

prestations ou services à assurer, en cas de cessation collective et volontaire du travail ou en cas de licenciement collectif du personnel, en vue de faire face à certains besoins vitaux, d'effectuer certains travaux urgents aux machines ou au matériel, d'exécuter certaines tâches commandées par une force majeure ou une nécessité imprévue. La commission paritaire est également tenue de déterminer ces besoins vitaux ;

8° la désignation d'un conciliateur social au ministère compétent pour la Fonction publique.

En cas de menace de grève, la commission paritaire est tenue de faire appel à un conciliateur social.

La grève n'est autorisée que s'il s'avère, un mois après la désignation d'un conciliateur social et après que des tentatives de conciliation ont été effectuées, que les interlocuteurs sociaux ne pourront parvenir à un accord. » ;

b) il est inséré un § 2bis, libellé comme suit :

« Dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi, le Roi fixe les conditions auxquelles les décisions visées au § 2, 7° doivent répondre pour avoir force obligatoire.

Lorsque la commission paritaire n'a pas pris les décisions visées au § 2, 7°, le ministre compétent peut la mettre en demeure de les prendre. Si la commission paritaire n'obtempère pas dans les six mois suivant la mise en demeure qui lui a été adressée à cette fin par le ministre compétent, soit parce qu'elle a négligé de prendre une décision, soit parce qu'elle n'a pu réunir le quorum requis, le Roi détermine lui-même les besoins vitaux, ainsi que les mesures, prestations ou services à assurer.

Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Roi surveillent le respect de la présente loi, de ses arrêtés d'exécution et des décisions qui ont été prises par les commissions paritaires en exécution de la présente loi.

Les personnes qui refusent d'exécuter ou de faire exécuter les mesures, prestations ou services visés au § 2, 7°, sont punies d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 EUR à 500 EUR ou d'une de ces peines seulement, sans préjudice de l'application des articles 269 à 274 du Code judiciaire.».

prestaties of diensten, die moeten verzekerd worden in geval van collectieve of vrijwillige stopzetting van de arbeid, of in geval van collectieve afdanking van het personeel, teneinde het hoofd te bieden aan zekere vitale behoeften, sommige dringende werken uit te voeren aan de machines of aan het materieel, sommige taken te volbrengen die geboden zijn door een geval van overmacht of een onvoorziene noodzakelijkheid. Het paritair comité is er eveneens toe gehouden deze vitale behoeften te bepalen;

8° het aanstellen van een sociaal bemiddelaar bij het ministerie bevoegd voor Ambtenarenzaken.

Het paritair comité is verplicht een beroep te doen op een sociaal bemiddelaar indien een staking dreigt.

Een staking is slechts toegelaten wanneer een maand na de aanstelling van een sociaal bemiddelaar en na bemiddelingspogingen blijkt dat geen akkoord kan worden bereikt tussen de sociale partners.»;

b) er wordt een § 2bis ingevoegd, luidende:

«De Koning bepaalt binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet de voorwaarden waaraan de beslissingen vermeld in § 2, 7° moeten voldoen om algemeen bindende kracht te hebben.

Indien het paritair comité de in § 2, 7° bedoelde beslissingen niet heeft genomen, kan het daartoe worden aangemaand door de bevoegde minister. Indien het paritair comité zulks niet doet binnen zes maanden na het verzoek daartoe door de bevoegde minister, hetzij omdat het nagelaten heeft een beslissing te nemen, hetzij omdat het Comité niet het vereiste quorum heeft kunnen halen, bepaalt de Koning zelf de vitale behoeften, evenals de te verzekeren maatregelen, prestaties of diensten.

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, houden de door de Koning aangewezen ambtenaren toezicht op de naleving van deze regelgeving, van de uitvoeringsbesluiten ervan en van de beslissingen welke door het paritaire comité ter uitvoering van deze regelgeving zijn genomen.

De personen die weigeren de in § 2, 7° bedoelde maatregelen, prestaties of diensten uit te voeren, of te doen uitvoeren, worden gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met een geldboete van 26 EUR tot 500 EUR of met één van deze straffen alleen, onverminderd de toepassing van de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek.».

Art. 8

L'article 13, alinéa 1^{er}, de la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des chemins de fer belges est complété comme suit :

« 4° déterminer ou délimiter les mesures, prestations ou services à assurer, en cas de cessation collective et volontaire du travail ou en cas de licenciement collectif du personnel, en vue de faire face à certains besoins vitaux, d'effectuer certains travaux urgents aux machines ou au matériel, d'exécuter certaines tâches commandées par une force majeure ou une nécessité imprévue. Les commissions paritaires sont également tenues de déterminer ces besoins vitaux ;

5° désigner un conciliateur social au ministère compétent pour la Fonction publique.

En cas de menace de grève, la commission paritaire nationale est tenue de faire appel à un conciliateur social.

La grève n'est autorisée que s'il s'avère, un mois après la désignation d'un conciliateur social et après que des tentatives de conciliation ont été effectuées, que les interlocuteurs sociaux ne pourront parvenir à un accord. ».

Art. 9

Un article 13*bis*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi:

« Dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi, le Roi fixe les conditions auxquelles les décisions visées à l'article 13, alinéa 1^{er}, 4°, doivent répondre pour avoir force obligatoire.

Lorsque la commission paritaire nationale n'a pas pris les décisions visées à l'article 13, alinéa 1^{er}, 4°, le ministre compétent peut la mettre en demeure de les prendre. Si la commission paritaire nationale n'obtempère pas dans les six mois suivant la mise en demeure qui lui a été adressée à cette fin par le ministre compétent, soit parce qu'elle a négligé de prendre une décision, soit parce qu'elle n'a pu réunir le quorum requis, le Roi détermine lui-même les besoins vitaux, ainsi que les mesures, prestations ou services à assurer.

Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Roi

Art. 8

Artikel 13, eerste lid, van de wet van 23 juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wordt aangevuld als volgt:

« 4° de maatregelen, prestaties of diensten te bepalen of af te bakenen die moeten verzekerd worden in geval van collectieve of vrijwillige stopzetting van de arbeid, of in geval van collectieve afdanking van het personeel, teneinde het hoofd te bieden aan zekere vitale behoeften, sommige dringende werken uit te voeren aan de machines of aan het materieel, sommige taken te volbrengen die geboden zijn door een geval van overmacht of een onvoorziene noodzakelijkheid. De paritaire comités zijn er eveneens toe gehouden deze vitale behoeften te bepalen;

5° een sociaal bemiddelaar aan te stellen bij het ministerie bevoegd voor Ambtenarenzaken.

De Nationale Paritaire Commissie is verplicht een beroep te doen op een sociaal bemiddelaar indien een staking dreigt.

Een staking is slechts toegelaten wanneer een maand na de aanstelling van een sociaal bemiddelaar en na bemiddelingspogingen blijkt dat geen akkoord kan worden bereikt tussen de sociale partners. ».

Art. 9

In dezelfde wet wordt een artikel 13*bis* ingevoegd, luidende:

« De Koning bepaalt binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet de voorwaarden waaraan de beslissingen vermeld in artikel 13, eerste lid, 4° moeten voldoen om algemeen bindende kracht te hebben.

Indien de Nationale Paritaire Commissie de in artikel 13, eerste lid, 4° bedoelde beslissingen niet heeft genomen, kan het daartoe worden aangemaand door de bevoegde minister. Indien de Nationale Paritaire Commissie zulks niet doet binnen zes maanden na het verzoek daartoe door de bevoegde minister, hetzij omdat zij nagelaten heeft een beslissing te nemen, hetzij omdat de commissie niet het vereiste quorum heeft kunnen halen, bepaalt de Koning zelf de vitale behoeften, evenals de te verzekeren maatregelen, prestaties of diensten.

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, houden de door de Koning

surveillent le respect de la présente loi, de ses arrêtés d'exécution et des décisions qui ont été prises par les commissions paritaires en exécution de la présente loi.

Les personnes qui refusent d'exécuter ou de faire exécuter les mesures, prestations ou services visés à l'article 13, alinéa 1^{er}, 4^o, sont punies d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 EUR à 500 EUR ou d'une de ces peines seulement, sans préjudice de l'application des articles 269 à 274 du Code judiciaire.».

Art. 10

La loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités est complétée par les dispositions suivantes:

«§ 3. Les comités visés au § 1^{er} déterminent et délimitent les mesures, prestations ou services à assurer, en cas de cessation collective et volontaire du travail ou en cas de licenciement collectif du personnel, en vue de faire face à certains besoins vitaux, d'effectuer certains travaux urgents aux machines ou au matériel, d'exécuter certaines tâches commandées par une force majeure ou une nécessité imprévue. Les comités sont également tenus de déterminer ces besoins vitaux.

Dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi, le Roi fixe les conditions auxquelles les décisions mentionnées à l'alinéa 1^{er} doivent répondre pour avoir force obligatoire.

Lorsque les comités n'ont pas pris les décisions visées à l'alinéa 1^{er}, le ministre compétent peut les mettre en demeure de les prendre. Si les comités n'obtempèrent pas dans les six mois suivant la mise en demeure qui leur adressée à cette fin par le ministre compétent, soit parce qu'ils ont négligé de prendre une décision, soit parce qu'ils n'ont pu réunir le quorum requis, le Roi détermine lui-même les besoins vitaux, ainsi que les mesures, prestations ou services à assurer.

Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Roi surveillent le respect de la présente loi, de ses arrêtés d'exécution et des décisions qui ont été prises par les comités en exécution de cette loi.

aangewezen ambtenaren toezicht op de naleving van deze regelgeving, van de uitvoeringsbesluiten ervan en van de beslissingen welke door de paritaire commissie ter uitvoering van deze regelgeving zijn genomen.

De personen die weigeren de in artikel 13, eerste lid, 4^o bedoelde maatregelen, prestaties of diensten uit te voeren, of te doen uitvoeren, worden gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met een geldboete van 26 EUR tot 500 EUR of met één van deze straffen alleen, onverminderd de toepassing van de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek.».

Art. 10

De wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel wordt aangevuld als volgt:

«§ 3 De comités bedoeld in § 1 bepalen en bakenen de maatregelen, prestaties of diensten af die moeten verzekerd worden in geval van collectieve of vrijwillige stopzetting van de arbeid, of in geval van collectieve afdanking van het personeel, teneinde het hoofd te bieden aan zekere vitale behoeften, sommige dringende werken uit te voeren aan de machines of aan het materieel, sommige taken te volbrengen die geboden zijn door een geval van overmacht of een onvoorziene noodzakelijkheid. De comités zijn er eveneens toe gehouden deze vitale behoeften te bepalen.

De Koning bepaalt binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet de voorwaarden waaraan de beslissingen vermeld in het eerste lid moeten voldoen om algemeen bindende kracht te hebben.

Indien de comités de in het eerste lid bedoelde beslissingen niet hebben genomen, kunnen zij daartoe worden aangemaand door de bevoegde minister. Indien de comités zulks niet doen binnen zes maanden na het verzoek daartoe door de bevoegde minister, hetzij omdat zij nagelaten hebben een beslissing te nemen, hetzij omdat zij niet het vereiste quorum hebben kunnen halen, bepaalt de Koning zelf de vitale behoeften, evenals de te verzekeren maatregelen, prestaties of diensten.

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, houden de door de Koning aangewezen ambtenaren toezicht op de naleving van deze regelgeving, van de uitvoeringsbesluiten ervan en van de beslissingen welke door de comités ter uitvoering van deze regelgeving zijn genomen.

Les personnes qui refusent d'exécuter ou de faire exécuter les mesures, prestations ou services visés à l'alinéa 1^{er} sont punies d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 EUR à 500 EUR ou d'une de ces peines seulement, sans préjudice de l'application des articles 269 à 274 du Code judiciaire.

§ 4 Les comités désignent un conciliateur social au ministère compétent pour la Fonction publique.

En cas de menace de grève, les comités sont tenus de faire appel à un conciliateur social.

La grève n'est autorisée que s'il s'avère, un mois après la désignation d'un conciliateur social et après que des tentatives de conciliation ont été effectuées, que les interlocuteurs sociaux ne pourront parvenir à un accord.».

17 octobre 2003

De personen die weigeren de in het eerste lid bedoelde maatregelen, prestaties of diensten uit te voeren, of te doen uitvoeren, worden gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met een geldboete van 26 EUR tot 500 EUR of met één van deze straffen alleen, onverminderd de toepassing van de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek.

§ 4 De comités stellen een sociaal bemiddelaar aan bij het ministerie bevoegd voor Ambtenarenzaken.

De comités zijn verplicht een beroep te doen op een sociaal bemiddelaar indien een staking dreigt.

Een staking is slechts toegelaten wanneer een maand na de aanstelling van een sociaal bemiddelaar en na bemiddelingspogingen blijkt dat geen akkoord kan worden bereikt tussen de sociale partners.»;

17 oktober 2003

Geert BOURGEOIS (N-VA)

TEXTE DE BASE

21 maart 1991

Loi portant réforme de certaines entreprises publiques économiques

Art. 30

§ 1^{er}. Il est constitué dans chaque entreprise publique autonome une commission paritaire.

§ 2. La commission paritaire est compétente en ce qui concerne:

1° la concertation et l'information générale du personnel, en ce compris, pour les matières visées à l'article 34, § 2, les réglementations que la commission paritaire n'aurait pas désignées, à la majorité des deux tiers des voix exprimées, comme réglementations de base;

2° la négociation avec les organisations syndicales représentatives au sujet de la fixation du statut du personnel et du statut syndical, conformément à l'article 33 ou 35;

3° les matières concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, conformément à l'article 36, § 2;

4° l'examen de l'information économique et financière concernant l'entreprise publique et ses entreprises liées, visée à l'article 15, premier alinéa, *littera* b, et deuxième alinéa, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, modifié par la loi du 17 février 1971, telle que précisée et complétée dans les conventions collectives conclues au sein du Conseil national du travail;

4° *bis* la formulation d'un avis concernant l'état triennal du chef d'entreprise sur les déplacements de ses travailleurs entre leur domicile et leur lieu du travail, visé à l'article 15, I), de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, inséré par la loi programme du 8 avril 2003;

5° la concertation avec les organisations syndicales représentatives au sujet de la conclusion du contrat de gestion, conformément à l'article 4, § 2;

6° l'établissement et la modification du règlement de travail, conformément à l'article 11 de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail, la commission paritaire exerçant les tâches du conseil d'entreprise.

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

21 maart 1991

Loi portant réforme de certaines entreprises publiques économiques

Art. 30

§ 1^{er}. Il est constitué dans chaque entreprise publique autonome une commission paritaire.

§ 2. La commission paritaire est compétente en ce qui concerne:

1° la concertation et l'information générale du personnel, en ce compris, pour les matières visées à l'article 34, § 2, les réglementations que la commission paritaire n'aurait pas désignées, à la majorité des deux tiers des voix exprimées, comme réglementations de base;

2° la négociation avec les organisations syndicales représentatives au sujet de la fixation du statut du personnel et du statut syndical, conformément à l'article 33 ou 35;

3° les matières concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, conformément à l'article 36, § 2;

4° l'examen de l'information économique et financière concernant l'entreprise publique et ses entreprises liées, visée à l'article 15, premier alinéa, *littera* b, et deuxième alinéa, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, modifié par la loi du 17 février 1971, telle que précisée et complétée dans les conventions collectives conclues au sein du Conseil national du travail;

4° *bis* la formulation d'un avis concernant l'état triennal du chef d'entreprise sur les déplacements de ses travailleurs entre leur domicile et leur lieu du travail, visé à l'article 15, I), de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, inséré par la loi programme du 8 avril 2003;

5° la concertation avec les organisations syndicales représentatives au sujet de la conclusion du contrat de gestion, conformément à l'article 4, § 2;

6° l'établissement et la modification du règlement de travail, conformément à l'article 11 de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail, la commission paritaire exerçant les tâches du conseil d'entreprise.

BASISTEKSTEN**21 maart 1991****Wet betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven****Art. 30**

§ 1. In elk autonoom overheidsbedrijf wordt een paritair comité opgericht.

§ 2. Het paritair comité is bevoegd inzake:

1° het overleg met en de algemene informatie van het personeel, met inbegrip van, wat de aangelegenheden bedoeld in artikel 34, § 2, betreft de regelen die het paritair comité niet, bij meerderheid van twee derde van de uitgebrachte stemmen, heeft aangeduid, als grondregel;

2° de onderhandeling met de representatieve vakorganisaties wat de vaststelling van het personeelsstatuut en het syndicaal statuut betreft, overeenkomstig artikel 33 of 35;

3° de aangelegenheden betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, overeenkomstig artikel 36, § 2;

4° het onderzoek van de economische en financiële informatie bedoeld in artikel 15, eerste lid, *littera b*), en tweede lid, van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, gewijzigd bij de wet van 17 februari 1971, met betrekking tot het overheidsbedrijf en zijn verbonden ondernemingen, zoals gepreciseerd en aangevuld door de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in het kader van de Nationale Arbeidsraad;

4° *bis* het formuleren van een advies omtrent het driejaarlijks verslag van de bedrijfsleider betreffende de woon-werkverplaatsingen van zijn werknemers, bedoeld in artikel 15, I), van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, ingevoegd bij de programmawet van 8 april 2003;

5° het overleg met de representatieve vakorganisaties wat het sluiten van het beheerscontract betreft, overeenkomstig artikel 4, § 2;

6° het vaststellen en de wijziging van het arbeidsreglement, overeenkomstig artikel 11 van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen waarbij het paritair comité de taken van de ondernemingsraad vervult.

BASISTEKSTEN AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**21 maart 1991****Wet betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven****Art. 30**

§ 1. In elk autonoom overheidsbedrijf wordt een paritair comité opgericht.

§ 2. Het paritair comité is bevoegd inzake:

1° het overleg met en de algemene informatie van het personeel, met inbegrip van, wat de aangelegenheden bedoeld in artikel 34, § 2, betreft de regelen die het paritair comité niet, bij meerderheid van twee derde van de uitgebrachte stemmen, heeft aangeduid, als grondregel;

2° de onderhandeling met de representatieve vakorganisaties wat de vaststelling van het personeelsstatuut en het syndicaal statuut betreft, overeenkomstig artikel 33 of 35;

3° de aangelegenheden betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, overeenkomstig artikel 36, § 2;

4° het onderzoek van de economische en financiële informatie bedoeld in artikel 15, eerste lid, *littera b*), en tweede lid, van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, gewijzigd bij de wet van 17 februari 1971, met betrekking tot het overheidsbedrijf en zijn verbonden ondernemingen, zoals gepreciseerd en aangevuld door de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in het kader van de Nationale Arbeidsraad;

4° *bis* het formuleren van een advies omtrent het driejaarlijks verslag van de bedrijfsleider betreffende de woon-werkverplaatsingen van zijn werknemers, bedoeld in artikel 15, I), van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, ingevoegd bij de programmawet van 8 april 2003;

5° het overleg met de representatieve vakorganisaties wat het sluiten van het beheerscontract betreft, overeenkomstig artikel 4, § 2;

6° het vaststellen en de wijziging van het arbeidsreglement, overeenkomstig artikel 11 van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen waarbij het paritair comité de taken van de ondernemingsraad vervult.

7° la détermination et la délimitation des mesures, prestations ou services à assurer, en cas de cessation collective et volontaire du travail ou en cas de licenciement collectif du personnel, en vue de faire face à certains besoins vitaux, d'effectuer certains travaux urgents aux machines ou au matériel, d'exécuter certaines tâches commandées par une force majeure ou une nécessité imprévue. La commission paritaire est également tenue de déterminer ces besoins vitaux ;

8° la désignation d'un conciliateur social au ministère compétent pour la Fonction publique.

En cas de menace de grève, la commission paritaire est tenue de faire appel à un conciliateur social.

La grève n'est autorisée que s'il s'avère, un mois après la désignation d'un conciliateur social et après que des tentatives de conciliation ont été effectuées, que les interlocuteurs sociaux ne pourront parvenir à un accord.¹

§ 2bis. Dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi, le Roi fixe les conditions auxquelles les décisions visées au § 2, 7° doivent répondre pour avoir force obligatoire.

Lorsque la commission paritaire n'a pas pris les décisions visées au § 2, 7°, le ministre compétent peut la mettre en demeure de les prendre. Si la commission paritaire n'obtempère pas dans les six mois suivant la mise en demeure qui lui a été adressée à cette fin par le ministre compétent, soit parce qu'elle a négligé de prendre une décision, soit parce qu'elle n'a pu réunir le quorum requis, le Roi détermine lui-même les besoins vitaux, ainsi que les mesures, prestations ou services à assurer.

Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Roi surveillent le respect de la présente loi, de ses arrêtés d'exécution et des décisions qui ont été prises par les commissions paritaires en exécution de la présente loi.

Les personnes qui refusent d'exécuter ou de faire exécuter les mesures, prestations ou services visés au § 2, 7°, sont punies d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 EUR à 500 EUR ou d'une de ces peines seulement, sans préjudice de l'application des articles 269 à 274 du Code judiciaire.²

¹ Art. 7, A: ajout.

² Art. 7, B: insertion.

7° het bepalen en afbakenen van de maatregelen, prestaties of diensten, die moeten verzekerd worden in geval van collectieve of vrijwillige stopzetting van de arbeid, of in geval van collectieve afdanking van het personeel, teneinde het hoofd te bieden aan zekere vitale behoeften, sommige dringende werken uit te voeren aan de machines of aan het materieel, sommige taken te volbrengen die geboden zijn door een geval van overmacht of een onvoorziene noodzakelijkheid. Het paritair comité is er eveneens toe gehouden deze vitale behoeften te bepalen;

8° het aanstellen van een sociaal bemiddelaar bij het ministerie bevoegd voor Ambtenarenzaken.

Het paritair comité is verplicht een beroep te doen op een sociaal bemiddelaar indien een staking dreigt.

Een staking is slechts toegelaten wanneer een maand na de aanstelling van een sociaal bemiddelaar en na bemiddelingspogingen blijkt dat geen akkoord kan worden bereikt tussen de sociale partners.¹

§ 2bis. De Koning bepaalt binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet de voorwaarden waaraan de beslissingen vermeld in § 2, 7° moeten voldoen om algemeen bindende kracht te hebben.

Indien het paritair comité de in § 2, 7° bedoelde beslissingen niet heeft genomen, kan het daartoe worden aangemaand door de bevoegde minister. Indien het paritair comité zulks niet doet binnen zes maanden na het verzoek daartoe door de bevoegde minister, hetzij omdat het nagelaten heeft een beslissing te nemen, hetzij omdat het Comité niet het vereiste quorum heeft kunnen halen, bepaalt de Koning zelf de vitale behoeften, evenals de te verzekeren maatregelen, prestaties of diensten.

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, houden de door de Koning aangewezen ambtenaren toezicht op de naleving van deze regelgeving, van de uitvoeringsbesluiten ervan en van de beslissingen welke door het paritaire comité ter uitvoering van deze regelgeving zijn genomen.

De personen die weigeren de in § 2, 7° bedoelde maatregelen, prestaties of diensten uit te voeren, of te doen uitvoeren, worden gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met een geldboete van 26 EUR tot 500 EUR of met één van deze straffen alleen, onverminderd de toepassing van de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek.²

¹ Art. 7, A: aanvulling.

² Art. 7, B: invoeging.

§ 3. Le Roi fixe le nombre des membres de la commission paritaire, sans qu'il puisse dépasser dix-huit, le président non compris.

La commission paritaire est présidée par le président du conseil d'administration; le président dispose d'une voix consultative.

§ 4. La moitié des membres de la commission paritaire est nommée par le conseil d'administration. L'autre moitié est nommée par le conseil d'administration sur avis conforme des organisations syndicales représentatives. Il est nommé un suppléant pour chaque membre de la commission paritaire.

Chaque organisation syndicale représentative propose un nombre de membres proportionnel au nombre de ses affiliés cotisants parmi le nombre total des membres du personnel de l'entreprise publique affiliés à une organisation syndicale représentative.

§ 5. Est considérée comme représentative pour siéger dans la commission paritaire d'une entreprise publique:

1° toute organisation syndicale visée à l'article 8, § 1^{er}, 1°, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, tel que modifié par l'article 51, § 3, de la présente loi;

2° sans préjudice du 1°, l'organisation syndicale qui, à la fois:

a) défend les intérêts de toutes les catégories du personnel;

b) est affilié à une organisation syndicale constituée en centrale sur le plan national ou fait partie d'une fédération syndicale constituée sur le même plan;

c) comprend le plus grand nombre d'affiliés cotisant parmi les organisations syndicales autres que celles visées au 1° et dont le nombre d'affiliés cotisants représente au moins 10 p.c. de l'effectif de l'entreprise publique concernée.

Le contrôle de la représentativité des organisations syndicales est exercé par la commission visée à l'article 14, § 1^{er}, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités. Tous les six ans, la commission visée fixe pour chaque organisation syndicale représentative le nombre de membres de la commission paritaire à nommer par l'organisation, conformément au § 4, deuxième alinéa.

§ 6. Le présent article n'est pas applicable à la Société nationale des chemins de fer belges. Les compétences attribuées par le présent titre à la commission paritaire visée au § 1^{er}, sont exercées par la commis-

§ 3. Le Roi fixe le nombre des membres de la commission paritaire, sans qu'il puisse dépasser dix-huit, le président non compris.

La commission paritaire est présidée par le président du conseil d'administration; le président dispose d'une voix consultative.

§ 4. La moitié des membres de la commission paritaire est nommée par le conseil d'administration. L'autre moitié est nommée par le conseil d'administration sur avis conforme des organisations syndicales représentatives. Il est nommé un suppléant pour chaque membre de la commission paritaire.

Chaque organisation syndicale représentative propose un nombre de membres proportionnel au nombre de ses affiliés cotisants parmi le nombre total des membres du personnel de l'entreprise publique affiliés à une organisation syndicale représentative.

§ 5. Est considérée comme représentative pour siéger dans la commission paritaire d'une entreprise publique:

1° toute organisation syndicale visée à l'article 8, § 1^{er}, 1°, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, tel que modifié par l'article 51, § 3, de la présente loi;

2° sans préjudice du 1°, l'organisation syndicale qui, à la fois:

a) défend les intérêts de toutes les catégories du personnel;

b) est affilié à une organisation syndicale constituée en centrale sur le plan national ou fait partie d'une fédération syndicale constituée sur le même plan;

c) comprend le plus grand nombre d'affiliés cotisant parmi les organisations syndicales autres que celles visées au 1° et dont le nombre d'affiliés cotisants représente au moins 10 p.c. de l'effectif de l'entreprise publique concernée.

Le contrôle de la représentativité des organisations syndicales est exercé par la commission visée à l'article 14, § 1^{er}, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités. Tous les six ans, la commission visée fixe pour chaque organisation syndicale représentative le nombre de membres de la commission paritaire à nommer par l'organisation, conformément au § 4, deuxième alinéa.

§ 6. Le présent article n'est pas applicable à la Société nationale des chemins de fer belges. Les compétences attribuées par le présent titre à la commission paritaire visée au § 1^{er}, sont exercées par la commis-

§ 3. De Koning bepaalt het aantal leden van het paritair comité, zonder dat het meer dan achttien, de voorzitter niet meegerekend, kan bedragen.

Het paritair comité wordt voorgezeten door de voorzitter van de raad van bestuur, de voorzitter heeft raadgevende stem.

§ 4. De helft van de leden van het paritair comité wordt benoemd door de raad van bestuur. De andere helft wordt benoemd door de raad van bestuur op eensluidend advies van de representatieve vakorganisaties. Voor elk lid van het paritair comité wordt een plaatsvervanger benoemd.

Iedere representatieve vakorganisatie stelt een aantal leden voor in verhouding tot haar aantal bijdrageplichtige leden onder het totaal aantal personeelsleden van het overheidsbedrijf die bij een representatie vakorganisatie zijn aangesloten.

§ 5. Wordt als representatief beschouwd om te zeten in het paritair comité van een autonoom overheidsbedrijf:

1° iedere vakorganisatie bedoeld in artikel 8, § 1, 1° van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, zoals gewijzigd bij artikel 51, § 3, van deze wet;

2° onverminderd het 1°, de vakorganisatie die, tegelijk:

a) de belangen verdedigt van al de categorieën van het personeel;

b) aangesloten is bij een op nationaal vlak als centrale opgerichte vakorganisatie of deel uitmaakt van een op hetzelfde vlak opgericht vakverbond;

c) het grootste aantal bijdrageplichtige leden telt onder de vakorganisaties andere dan die bedoeld onder 1° en die een aantal bijdrageplichtige leden telt dat ten minste 10% vertegenwoordigt van de personeelssterkte van het betrokken overheidsbedrijf.

De controle op de representativiteit van de vakorganisaties wordt uitgevoerd door de commissie bedoeld in artikel 14, § 1, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel. Bedoelde commissie stelt om de zes jaar, voor elk van de representatieve vakorganisaties, het aantal leden van het paritair comité vast waarvan de benoeming, overeenkomstig § 4, tweede lid, aan die organisatie toekomt.

§ 6. Dit artikel is niet van toepassing op de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen. De bij deze titel aan het in § 1 bedoelde paritair comité opgedragen bevoegdheden, worden bij de Nationale Maat-

§ 3. De Koning bepaalt het aantal leden van het paritair comité, zonder dat het meer dan achttien, de voorzitter niet meegerekend, kan bedragen.

Het paritair comité wordt voorgezeten door de voorzitter van de raad van bestuur, de voorzitter heeft raadgevende stem.

§ 4. De helft van de leden van het paritair comité wordt benoemd door de raad van bestuur. De andere helft wordt benoemd door de raad van bestuur op eensluidend advies van de representatieve vakorganisaties. Voor elk lid van het paritair comité wordt een plaatsvervanger benoemd.

Iedere representatieve vakorganisatie stelt een aantal leden voor in verhouding tot haar aantal bijdrageplichtige leden onder het totaal aantal personeelsleden van het overheidsbedrijf die bij een representatie vakorganisatie zijn aangesloten.

§ 5. Wordt als representatief beschouwd om te zeten in het paritair comité van een autonoom overheidsbedrijf:

1° iedere vakorganisatie bedoeld in artikel 8, § 1, 1° van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, zoals gewijzigd bij artikel 51, § 3, van deze wet;

2° onverminderd het 1°, de vakorganisatie die, tegelijk:

a) de belangen verdedigt van al de categorieën van het personeel;

b) aangesloten is bij een op nationaal vlak als centrale opgerichte vakorganisatie of deel uitmaakt van een op hetzelfde vlak opgericht vakverbond;

c) het grootste aantal bijdrageplichtige leden telt onder de vakorganisaties andere dan die bedoeld onder 1° en die een aantal bijdrageplichtige leden telt dat ten minste 10% vertegenwoordigt van de personeelssterkte van het betrokken overheidsbedrijf.

De controle op de representativiteit van de vakorganisaties wordt uitgevoerd door de commissie bedoeld in artikel 14, § 1, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel. Bedoelde commissie stelt om de zes jaar, voor elk van de representatieve vakorganisaties, het aantal leden van het paritair comité vast waarvan de benoeming, overeenkomstig § 4, tweede lid, aan die organisatie toekomt.

§ 6. Dit artikel is niet van toepassing op de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen. De bij deze titel aan het in § 1 bedoelde paritair comité opgedragen bevoegdheden, worden bij de Nationale Maat-

sion paritaire nationale visée à l'article 13 de la loi du 23 juillet 1926 portant création de la Société nationale des chemins de fer belges, tel que modifié par l'article 163 de la présente loi.

§ 7. Pour l'application du présent titre, les termes «affilié cotisant», «membre du personnel» et «effectif» sont entendus tels que définis en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 19 juillet décembre 1974 précitée.

§ 8. Le Roi règle les modalités d'application du présent article.

23 juillet 1926

Loi créant la Société nationale des chemins de fer belges

Art. 13

La commission paritaire nationale aura les pouvoirs suivants :

1° Examiner toutes les questions relatives au contrat du travail, y compris les règles concernant la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles, à la sécurité, à l'hygiène et, en général, toutes les questions intéressant directement le personnel, questions qui lui sont transmises par le Président du Conseil d'administration, le conseil d'administration, le Comité de direction ou les commissions régionales dont il est question ci-après.

2° Donner son avis sur toutes les questions d'ordre général que le Ministre des Chemins de fer, le conseil d'administration ou le Comité de direction estimeraient devoir lui soumettre, notamment dans les cas où ces autorités supérieures jugeraient que ces questions peuvent intéresser indirectement le personnel;

3° Participer à la gestion des institutions créées ou à créer en faveur du personnel.

Les statuts prévoient également la création de commission paritaires régionales qui auront pour mission d'examiner les propositions et les réclamations du personnel, relatives à l'hygiène, la sécurité, l'organisation du travail et le perfectionnement de la production. Ces avis et réclamations, dans le cas où il n'y aurait pas été donné suite par l'autorité compétente, seront transmis, par la voie hiérarchique, au conseil d'administration. Cette transmission sera faite sans retard, de fa-

sion paritaire nationale visée à l'article 13 de la loi du 23 juillet 1926 portant création de la Société nationale des chemins de fer belges, tel que modifié par l'article 163 de la présente loi.

§ 7. Pour l'application du présent titre, les termes «affilié cotisant», «membre du personnel» et «effectif» sont entendus tels que définis en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 19 juillet décembre 1974 précitée.

§ 8. Le Roi règle les modalités d'application du présent article.

23 juillet 1926

Loi créant la Société nationale des chemins de fer belges

Art. 13

La commission paritaire nationale aura les pouvoirs suivants :

1° Examiner toutes les questions relatives au contrat du travail, y compris les règles concernant la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles, à la sécurité, à l'hygiène et, en général, toutes les questions intéressant directement le personnel, questions qui lui sont transmises par le Président du Conseil d'administration, le conseil d'administration, le Comité de direction ou les commissions régionales dont il est question ci-après.

2° Donner son avis sur toutes les questions d'ordre général que le Ministre des Chemins de fer, le conseil d'administration ou le Comité de direction estimeraient devoir lui soumettre, notamment dans les cas où ces autorités supérieures jugeraient que ces questions peuvent intéresser indirectement le personnel;

3° Participer à la gestion des institutions créées ou à créer en faveur du personnel.

Les statuts prévoient également la création de commission paritaires régionales qui auront pour mission d'examiner les propositions et les réclamations du personnel, relatives à l'hygiène, la sécurité, l'organisation du travail et le perfectionnement de la production. Ces avis et réclamations, dans le cas où il n'y aurait pas été donné suite par l'autorité compétente, seront transmis, par la voie hiérarchique, au conseil d'administration. Cette transmission sera faite sans retard, de fa-

schappij der Belgische spoorwegen uitgeoefend door de Nationale Paritair Commissie bedoeld in artikel 13 van de wet van 23 juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen, zoals gewijzigd bij artikel 163 van deze wet.

§ 7. Voor de toepassing van deze titel worden de woorden «bijdrageplichtig lid», «personeelslid» en «personeelssterkte» verstaan zoals vastgesteld krachtens artikel 14, § 3, van de voornoemde wet van 19 december 1974.

§ 8. De Koning regelt de toepassingsmodaliteiten van dit artikel.

23 juli 1926

Wet tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Art. 13

De Nationale Paritaire Commissie is bevoegd om

1° Al de kwesties te onderzoeken betreffende de arbeidsovereenkomst, met inbegrip van de regelen inzake de vergoeding van schade naar aanleiding van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk en van beroepsziekten, en betreffende de veiligheid, de hygiëne en over het algemeen al de kwesties die voor het personeel rechtstreeks van belang zijn, kwesties die haar worden overgemaakt door de Voorzitter van de Raad van bestuur, de raad van beheer, het directiecomité of de gewestelijke commissies, waarvan hieronder sprake is.

2° Haar advies uit te brengen over al de kwesties van algemeen aard, die de Minister van Spoorwegen, de raad van beheer of het directiecomité meent haar te moeten voorleggen, onder meer in de gevallen waarin die hoge overheden oordeelen dat die zaken voor het personeel onrechtstreeks van belang kunnen zijn;

3° Deel te nemen aan het beheer van de ten behoeve van het personeel opgerichte of op te richten instellingen.

In de statuten moet insgelijk de oprichting voorzien worden van gewestelijke paritaire commissies, die voor opdracht hebben de voorstellen en bezwaren van het personeel betreffende de hygiëne, de veiligheid, de regeling van den arbeid en de verbetering der productie te onderzoeken. Die adviezen en bezwaren, wanneer er door de bevoegde overheid geen gevolg wordt aan gegeven, worden langs hiërarchischen weg, aan den raad van beheer overgemaakt. Dat overmaken ge-

schappij der Belgische spoorwegen uitgeoefend door de Nationale Paritair Commissie bedoeld in artikel 13 van de wet van 23 juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen, zoals gewijzigd bij artikel 163 van deze wet.

§ 7. Voor de toepassing van deze titel worden de woorden «bijdrageplichtig lid», «personeelslid» en «personeelssterkte» verstaan zoals vastgesteld krachtens artikel 14, § 3, van de voornoemde wet van 19 december 1974.

§ 8. De Koning regelt de toepassingsmodaliteiten van dit artikel.

23 juli 1926

Wet tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Art. 13

De Nationale Paritaire Commissie is bevoegd om

1° Al de kwesties te onderzoeken betreffende de arbeidsovereenkomst, met inbegrip van de regelen inzake de vergoeding van schade naar aanleiding van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk en van beroepsziekten, en betreffende de veiligheid, de hygiëne en over het algemeen al de kwesties die voor het personeel rechtstreeks van belang zijn, kwesties die haar worden overgemaakt door de Voorzitter van de Raad van bestuur, de raad van beheer, het directiecomité of de gewestelijke commissies, waarvan hieronder sprake is.

2° Haar advies uit te brengen over al de kwesties van algemeen aard, die de Minister van Spoorwegen, de raad van beheer of het directiecomité meent haar te moeten voorleggen, onder meer in de gevallen waarin die hoge overheden oordeelen dat die zaken voor het personeel onrechtstreeks van belang kunnen zijn;

3° Deel te nemen aan het beheer van de ten behoeve van het personeel opgerichte of op te richten instellingen.

In de statuten moet insgelijk de oprichting voorzien worden van gewestelijke paritaire commissies, die voor opdracht hebben de voorstellen en bezwaren van het personeel betreffende de hygiëne, de veiligheid, de regeling van den arbeid en de verbetering der productie te onderzoeken. Die adviezen en bezwaren, wanneer er door de bevoegde overheid geen gevolg wordt aan gegeven, worden langs hiërarchischen weg, aan den raad van beheer overgemaakt. Dat overmaken ge-

çon que l'administration supérieure puisse faire connaître ses décisions dans un délai maximum de quinze jours.

Les commissions régionales collaboreront avec les chefs de service, à l'établissement des listes de gratification, bonification d'ancienneté, chevrons et tableaux d'avancement. Ces commissions donneront, en outre, leur avis sur toutes les questions d'organisation du travail chaque fois qu'elles leur seront soumises par le chef régional et, notamment, dans le cas où celui-ci jugerait que ces questions peuvent intéresser indirectement le personnel.

La commission paritaire nationale et les commissions régionales se réuniront périodiquement.

Une fois les statuts du personnel arrêtés, aucune modification ne pourra y être apportée, sans le consentement de la commission paritaire, statuant à la majorité des deux tiers.

La Société nationale des chemins de fer belges étant une entreprise industrielle autonome, sera soumise au droit commun quant à la durée du travail et la liberté d'association.

La Société nationale des chemins de fer belges est soumise à la juridiction des cours et tribunaux du travail, même en ce qui concerne son personnel définitif.

çon que l'administration supérieure puisse faire connaître ses décisions dans un délai maximum de quinze jours.

Les commissions régionales collaboreront avec les chefs de service, à l'établissement des listes de gratification, bonification d'ancienneté, chevrons et tableaux d'avancement. Ces commissions donneront, en outre, leur avis sur toutes les questions d'organisation du travail chaque fois qu'elles leur seront soumises par le chef régional et, notamment, dans le cas où celui-ci jugerait que ces questions peuvent intéresser indirectement le personnel.

La commission paritaire nationale et les commissions régionales se réuniront périodiquement.

Une fois les statuts du personnel arrêtés, aucune modification ne pourra y être apportée, sans le consentement de la commission paritaire, statuant à la majorité des deux tiers.

La Société nationale des chemins de fer belges étant une entreprise industrielle autonome, sera soumise au droit commun quant à la durée du travail et la liberté d'association.

La Société nationale des chemins de fer belges est soumise à la juridiction des cours et tribunaux du travail, même en ce qui concerne son personnel définitif.

4° déterminer ou délimiter les mesures, prestations ou services à assurer, en cas de cessation collective et volontaire du travail ou en cas de licenciement collectif du personnel, en vue de faire face à certains besoins vitaux, d'effectuer certains travaux urgents aux machines ou au matériel, d'exécuter certaines tâches commandées par une force majeure ou une nécessité imprévue. Les commissions paritaires sont également tenues de déterminer ces besoins vitaux;

5° désigner un conciliateur social au ministère compétent pour la Fonction publique.

En cas de menace de grève, la commission paritaire nationale est tenue de faire appel à un conciliateur social.

La grève n'est autorisée que s'il s'avère, un mois après la désignation d'un conciliateur social et après que des tentatives de conciliation ont été effectuées, que les interlocuteurs sociaux ne pourront parvenir à un accord.³

³ Art. 8: ajout.

schiedt zonder uitstel, derwijze dat het hooger beheer zijn beslissingen kunne mededeelen binnen den tijd van ten hoogste vijftien dagen.

De gewestelijke commissies helpen de diensthoofden bij het opmaken van de lijsten van bijslagen, vergoeding voor dienstouderdom, dienststrepen en van de bevorderingstabellen. Bedoelde commissies geven bovendien haar advies over al de vraagstukken betreffende de werkregeling, telkens ze haar door den gewestelijken overste worden voorgelegd en inzonderheid wanneer die overste van oordeel is dat bedoelde vraagstukken voor het personeel onrechtstreeks van belang kunnen zijn.

De nationale paritaire commissie en de gewestelijke commissie komen op de geregelde tijdstippen bijeen.

Wanneer het statuut van het personeel eenmaal bepaald is, kunnen er geen wijzigingen meer worden aan toegebracht zonder de toestemming van de paritaire commissie, die bij meerderheid van twee derden beslist.

Aangezien de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen een zelfstandig nijverheidsbedrijf uitmaakt, is zij aan het gemeen recht onderworpen wat betreft den arbeidsduur en de vrijheid van vereeniging.

De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen is onderworpen aan de rechtsmacht van de arbeidshoven en -rechtbanken, zelfs wat betreft haar vast personeel.

schiedt zonder uitstel, derwijze dat het hooger beheer zijn beslissingen kunne mededeelen binnen den tijd van ten hoogste vijftien dagen.

De gewestelijke commissies helpen de diensthoofden bij het opmaken van de lijsten van bijslagen, vergoeding voor dienstouderdom, dienststrepen en van de bevorderingstabellen. Bedoelde commissies geven bovendien haar advies over al de vraagstukken betreffende de werkregeling, telkens ze haar door den gewestelijken overste worden voorgelegd en inzonderheid wanneer die overste van oordeel is dat bedoelde vraagstukken voor het personeel onrechtstreeks van belang kunnen zijn.

De nationale paritaire commissie en de gewestelijke commissie komen op de geregelde tijdstippen bijeen.

Wanneer het statuut van het personeel eenmaal bepaald is, kunnen er geen wijzigingen meer worden aan toegebracht zonder de toestemming van de paritaire commissie, die bij meerderheid van twee derden beslist.

Aangezien de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen een zelfstandig nijverheidsbedrijf uitmaakt, is zij aan het gemeen recht onderworpen wat betreft den arbeidsduur en de vrijheid van vereeniging.

De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen is onderworpen aan de rechtsmacht van de arbeidshoven en -rechtbanken, zelfs wat betreft haar vast personeel.

4° de maatregelen, prestaties of diensten te bepalen of af te bakenen die moeten verzekerd worden in geval van collectieve of vrijwillige stopzetting van de arbeid, of in geval van collectieve afdanking van het personeel, teneinde het hoofd te bieden aan zekere vitale behoeften, sommige dringende werken uit te voeren aan de machines of aan het materieel, sommige taken te volbrengen die geboden zijn door een geval van overmacht of een onvoorziene noodzakelijkheid. De paritaire comités zijn er eveneens toe gehouden deze vitale behoeften te bepalen;

5° een sociaal bemiddelaar aan te stellen bij het ministerie bevoegd voor Ambtenarenzaken.

De Nationale Paritaire Commissie is verplicht een beroep te doen op een sociaal bemiddelaar indien een staking dreigt.

Een staking is slechts toegelaten wanneer een maand na de aanstelling van een sociaal bemiddelaar en na bemiddelingspogingen blijkt dat geen akkoord kan worden bereikt tussen de sociale partners.³

³ Art. 8: aanvulling.